

ほうてらす きょうむ つうやくにん
法テラスの業務に通訳人として

きょうりょく かた さが
ご協力いただける方を探しています。

●法テラスとは

くに せつりつ そしき むりょう ほうりつそうだん こくせんべんごにんこうほ しめいとう おこな
国によって設立された組織で、無料の法律相談や、国選弁護士候補の指名等を行っています。

わかりやすく言うと・・・

ほう くに つく だんたい
法テラスとは、国が作った団体です。

おも むりょう ほうりつそうだん けいさつ たいほ かね べんごし つ ひと
主に無料の法律相談や、警察に逮捕されたがお金がなく、弁護士を付けられない人のかわりに弁護士を探す仕事をしています。

●通訳人としてご協力いただきたい業務

たいほ と しら とう からだ こうそく ひと べんごし いっしょ めんかい い
逮捕され取り調べ等のために身体を拘束されている人のもとへ、弁護士と一緒に面会に行き、通訳する業務。

わかりやすく言うと・・・

けいさつ つか けいさつしよ しら
警察に捕まったら、警察署で調べられることになります。

そこで、警察に捕まっている人に弁護士と一緒に会いに行き、話を聞くときの通訳をする業務に協力してほしいです。

●通訳のレベル

にちじょうかいわ だいじょうぶ
日常会話がスムーズにできれば大丈夫です。

ほうていつうやく けいけん とくべつ ほうてきちしき もんだい
これまでに法廷通訳の経験や特別な法的知識がなくても、問題ありません。

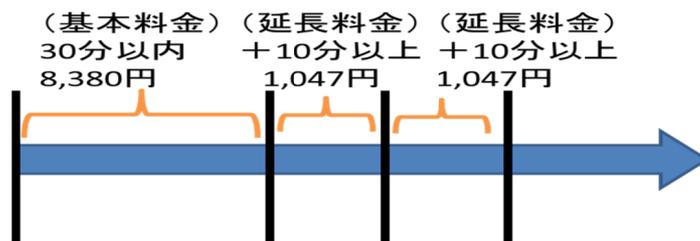
●通訳料

きほんりょうきん つうやくじかん 30ぶんいない えん ぜいこみ
基本料金（通訳時間が30分以内）→8,380円（税込）

えんちようりょうきん つうやくじかん ぶんいじょう ばあい ぶん かさん えん ぜいこみ
延長料金（通訳時間が40分以上の場合、10分ずつ加算）→1,047円（税込）

※このほかに、待機手当、交通費（公共交通機関を利用した場合の金額）、

えんきより いどう てあて しはら ばあい
遠距離移動手当もお支払いする場合があります。



●通訳場所

かくけいさつしよ まつまえしよ えさし しよ しよ えんぼう けいさつしよ い
各警察署（松前署、江差署、せたな署など遠方の警察署に行ってください。）

けんさつちょう

・ 検 察 庁

つうやく さいまち

● 通訳をする際守っていただきたいこと

・ 守秘義務 (通訳でお話しした人や内容は、ほかの人に教えてはいけません。)

つうやくにんとうろくもうしこみしよ ていしゆつご ながれ

● 通訳人登録申込書の提出後の流れ

もうしこみしよ ていしゆつ ほう もうしこみしよ う と ほう もうしこみしや

申込書を提出いただき、法テラスが申込書を受け取りましたら、まず法テラスから申込者にお電話します。そして、法テラスの通訳人名簿に掲載します。

つうやくにん ひつよう じけん はっせい ばあい めいぼ もと ほう どう つうやく いらい れんらく

通訳人が必要な事件が発生した場合、名簿に基づいて法テラス等から通訳の依頼の連絡をおこないます。通訳にご協力いただける場合は、弁護士と一緒に各警察署へ行っていただきます。

その後、必要な手続きを行って、報酬をお支払いします。

● 通訳人名簿への登録期間、名簿から登録情報を削除したいとき

登録期間は設けていないため、登録をやめたいとき、お引越しをするときは法テラス函館

(050-3383-5560) までお電話をお願いいたします。

希望者が多い時は
研修や勉強会を予定
しています。

もうしこみしよ だ
申 込 書 を 出 す。

ほう もうしこみしよ う と
法 テ ラ ス が 申 込 書 を 受 け 取 る。

ほう もうしこみしや でんわ
法 テ ラ ス か ら 申 込 者 に 電 話 す る。

ほう めいぼ じょうほう の
法 テ ラ ス な ど の 名 簿 に 情 報 を 載 せ る。

じけんはっせい
事 件 発 生

ほう めいぼ の じゆんばん
法 テ ラ ス が 名 簿 に 載 っ て い る 人 に 順 番 に
つうやくきょうりよく でんわ
通 訳 協 力 の 電 話 を す る。

つうやくりよう しはら
通 訳 料 を 支 払 う。

● 国選の業務の説明について、QRコードを読み取っていただければ、法テラスのサイトでご覧いただけます。

